

# Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung  
für Horitschon und Unterpetersdorf



04/22



## Gemeindeamt Horitschon

### Parteienverkehr:

Montag - Freitag  
07.00 - 12.00 Uhr

### Sprechtage Bürgermeister:

Montag nach telefonischer  
Terminvereinbarung  
Tel.: 02610/42241

## Eine schöne Adventzeit

wünschen Ihnen  
BÜRGERMEISTER

GERHARD PETSCHOWITSCH, BA MSc,

Vizebürgermeister Georg Dillhof,  
alle GemeindevertreterInnen  
sowie die Gemeindebediensteten



Liebe HoritschonerInnen und  
UnterpetersdorferInnen!

Seit 1997 bin ich im Gemeinderat in den verschiedensten Funktionen (Gemeindevorstand, Gemeindegassier, Obmann des Prüfungsausschusses etc.) tätig und seit 02.09.2020 durfte ich das Amt des Vizebürgermeisters ausüben. Ich habe alle diese Funktionen und die damit verbundenen Aufgaben sehr ernst genommen und immer gerne ausgeführt.

Umso mehr freue ich mich, dass Sie mir bei der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl am 02.10.2022 Ihr Vertrauen geschenkt und mich zum Bürgermeister der Marktgemeinde Horitschon-Unterpetersdorf gewählt haben. Ich möchte mich hiermit nochmals für Ihre Unterstützung bedanken.

Mit Freude und voller Elan habe ich meine Amtsperiode begonnen und blicke voller Zuversicht auf die vor mir liegenden Aufgaben. Einige wichtige Vorhaben sind bereits in Planung und ich bin bestrebt, diese schnell und effizient umzusetzen. So wird in Kürze das alte Feuerwehrhaus samt Einstellhalle in Horitschon abgetragen.

Ich lade aber auch Sie ein, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, gemeinsam mit mir und dem Gemeinderat für eine lebenswertere Gemeinde zu arbeiten. Sie können mir jederzeit Ihre Anliegen anvertrauen und Ihre Ideen einbringen. Ich werde immer bemüht sein, unsere Heimatgemeinde weiter voranzubringen, für mehr Lebensqualität zu sorgen und die Attraktivität und überregionale Bedeutung von Horitschon und Unterpetersdorf zu stärken.

Auf die Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat und den politischen Parteien, getragen durch einen respektvollen Umgang, freue ich mich sehr und ich bin überzeugt, dass wir gemeinsam zielführende Entscheidungen treffen und zukunftsfähige Projekte umsetzen werden.

Das mir entgegengebrachte Vertrauen nehme ich sehr ernst und verspreche, zum Wohle aller Bewohner in unserer Gemeinde zu arbeiten.

Ich wünsche Ihnen einen schönen, ruhigen und besinnlichen Advent.

Ihr Bürgermeister

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gerhard Petschowitsch', with a long horizontal flourish extending to the right.

Gerhard Petschowitsch, BA MSc

# Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung am 21.10.2022



Die konstituierende Sitzung des Horitschoner Gemeinderats fand am Freitag, den 21.10.2022, statt. Bgm. Gerhard Petschowitsch, BA MSc gelobte die neu gewählten Mitglieder des Gemeinderates an. Wir möchten Ihnen jene HoritschonerInnen und UnterpetersdorferInnen vorstellen, die für die kommenden fünf Jahre in den Gemeindevorstand und den Gemeinderat berufen wurden.



*Bildcredit: Kuzmits/BVZ*

## **Bürgermeister**

Gerhard Petschowitsch, BA MSc

## **Vizebürgermeister**

Georg Dillhof

## **Gemeindevorstandsmitglieder**

Bürgermeister

Gerhard Petschowitsch, BA MSc

Vbgm. Georg Dillhof

Mag. Sandra Gerdenitsch

Martin Lehrner

Andrea Reiter

Josef Spanitz

Dipl.-Wirtsch.-Ing. (BA) Christian  
Faymann, MA

## **Weitere Gemeinderatsmitglieder**

Dr. Herbert Tillhof

Dr. Gerhard Petsovits

Dipl.Geographin Heike  
Mayrhofer

Franz Pinezits

Anton Leser

Wolfgang Posch

Jennifer Putz

Margit Bauer

Reinhard Artner

Marianne Leser

Ing. Günther Gugler

Ing. Eva Maria Iby

Günter Gratzer

Sabrina Schremser, BA

## **Ersatzmitglieder**

Martin Minasch

Christoph Forauer, MA

Franz Weninger

## Erhebung der Weingartenfläche und der Weinernte



Das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft teilt mit, dass gem. § 29 Abs. 1 Weingesetz 2009 jeder Erzeuger von Trauben, aus denen Wein gewonnen wurde, mit Stichtag 30. November jährlich bis zum 15. Dezember eine Erntemeldung und ein aktualisiertes Stammdatenerhebungsblatt abzugeben hat.

Im Zuge der Neuregelung der Einhebung des AMA-Marketingbeitrages für Wein wurde § 29 dahingehend geändert, dass die Abgabe der Ernte- und Erzeugungsmeldung sowie des Stammdatenerhebungsblattes **für Betriebe mit einer Ernte von mehr als 3.000 Litern im Wege der Weindatenbank elektronisch zu erfolgen hat.**

Betriebe mit einer Ernte von weniger als 3.000 Litern sind aber nicht von der Abgabe der Erntemeldung und des Stammdatenerhebungsblattes befreit, sondern **haben die Möglichkeit, weiter in Papierform oder auf**

**elektronischem Wege abzugeben. Auf keinen Fall sind Meldungen doppelt, sowohl in Papierform als auch online zu erstatten.**

Es wurden daher nur für diese Betriebe vorpersonalisierte Formulare zur Verfügung gestellt.

**Seitens des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft erfolgt keine zusätzliche Information hinsichtlich der erforderlichen Meldungen an die Betriebe. Ein entsprechender Hinweis befindet sich auf der Startseite in „wein-online“ (<http://wein-online.bmlfuw.gv.at>).**

Jene Betriebe, die keine technische Möglichkeit haben, ihre Meldungen elektronisch abzugeben, können sich diesbezüglich an die zuständige Interessensvertretung wenden. Diese wird die elektronische Eingabe vornehmen. Auch dieser Umstand ist den Betrieben bekannt.

### Heizkostenzuschuss/Anti-Teuerungsbonus 2022

Das Land Burgenland gewährt zur teilweisen Abdeckung der Lebenserhaltungskosten einen Heizkostenzuschuss oder einen Anti-Teuerungsbonus.



Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses bzw. Anti-Teuerungsbonus sind unter Vorlage eines Einkommensnachweises aller im Hauptwohnsitz des/der AntragstellerIn gemeldeten Personen samt deren Einwilligungserklärung zur Verarbeitung von ihren personenbezogenen Daten, eine Kopie der Bankomatkarte bzw. Bestätigung der Bank und gegebenenfalls eine Bestätigung des Finanzamts über die Zuerkennung der Familienbeihilfe noch **bis 31.12.2022** bei der zuständigen Gemeinde unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Antragsformulars zu stellen. Spätere Antragstellungen und Unterlagennachreichungen werden nicht mehr berücksichtigt.



#### Unterstützung beim THEMA „PFLEGE“

Sie brauchen Unterstützung oder haben Fragen zum Thema „Pflege“?

Die Pflege- und Sozialberatung der Pflegeservice Burgenland GmbH ist eine zentrale Anlaufstelle für pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen.

Die Pflegeberatung ist ein kostenloses Angebot vom Land Burgenland.

Diese kann telefonisch oder nach Terminvereinbarung persönlich, direkt auf der Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf oder in Ihren eigenen vier Wänden erfolgen.

Ihre Ansprechperson im Bezirk Oberpullendorf:

DGKP Beate Iglar  
057600/4404

# ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFFSAMMELSTELLE

**Samstag,  
12.00 - 15.00 Uhr**

Es dürfen ausschließlich  
Haushaltsmengen  
aus privaten Haushalten  
abgeladen werden!



**Leider werden immer  
wieder Altreifen illegal  
entsorgt.**

Der  
Umwelt  
zuliebe!

Reifen gehören jedoch nicht in die Natur, denn sie verrotten nicht und belasten die Umwelt schwer. Daher muss sichergestellt werden, dass die alten Reifen umweltgerecht und nach den gesetzlichen Auflagen entsorgt werden.

Gerade in unserer Gemeinde ist es wirklich einfach, die Altreifen zu entsorgen. Es fallen keine zusätzlichen Kosten an. Sie müssen die Reifen nur an einem Samstag, zwischen 12.00 und 15.00 Uhr auf die Altstoffsammelstelle in Horitschon bringen.

**Die Umwelt wird es Ihnen mit  
ihrer Schönheit danken.**

## Grünschnittcontainer und Baumschnittlagerplatz UP

Die Abgabe von Grün-, Strauch- und Baumschnitt ist zu folgenden Zeiten möglich:



Unterpetersdorf: **Ecke Mühlweg/Bauerngasse (Brückenwaage)**  
**Samstag: 10.00 - 15.00 Uhr**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass in den Grünschnittcontainer nur **Grasschnitt, Laub und pflanzliche Gartenabfälle** entsorgt werden dürfen.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung muss die Möglichkeit der Grünschnittentsorgung wieder eingestellt werden.

Außerhalb dieser Zeiten ist der Lagerplatz geschlossen.

- An Regentagen bleibt der Grünschnittcontainer versperrt.
- Aufgrund der begrenzten Fläche können leider keine größeren Mengen von Baum- und Strauchschnitt in Unterpetersdorf gelagert werden. Daher ersuchen wir Sie, große Mengen direkt in die Altstoffsammelstelle nach Horitschon zu bringen.

## INFORMATION Glas- und Metallcontainer



In **Horitschon** müssen demnächst die Glas- und Metallcontainer aufgrund des Abrisses vom alten Feuerwehrhaus auf die **Altstoffsammelstelle verlegt** werden.

Die Container werden bis auf Weiteres frei zugänglich sein.



## Hunde sind an der Leine zu halten



Hundebesitzer werden ausdrücklich darauf hingewiesen, ihre Hunde nicht frei herumlaufen zu lassen sowie diese bei Spaziergängen sowohl im Ortsgebiet als auch außerhalb des verbauten Gebietes an der Leine zu führen.



Das Mitführen von Hunden auf den Ortsfriedhöfen ist ausdrücklich untersagt.



## ÖFFNUNGSZEITEN Baurestmassendeponie

Mittwoch  
13.00 - 16.30 Uhr

1 4 1

Heimtier-  
notdienst

## Standesamts- und Staatsbürgerschafts- verband

Mittelburgenland/Oberpullendorf

Rathaus Oberpullendorf  
Hauptstraße 9-11  
7350 Oberpullendorf

Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag**  
von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

**Frau Vera Wohlmuth-Tompek**

Tel.: 02612/42207 DW 315

**Frau Katharina Baumgartner**

Tel.: 02612/42207 DW 319

e-mail:

standesamtsverband@  
oberpullendorf.bgld.gv.at

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag  
von 7:30 Uhr bis 12:00 Uhr und  
von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Freitag  
von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr

## Ruf 141 für ärztliche Hilfe

- ab 17.00 Uhr bei plötzlich auftretenden Beschwerden (telefonisches Beratungsgespräch oder es wird ein Visitenarzt zum Patienten geschickt)
- 17.00 Uhr - 22.00 Uhr ist eine Ordination zur Behandlung akuter Fälle im KH Oberpullendorf eingerichtet
- MO - SO steht von 19.00 Uhr abends - 7.00 Uhr morgens ein Telefonarzt zur Verfügung
- SA, SO und Feiertage ist von 7.00 Uhr - 21.00 Uhr ein ärztlicher Bereitschaftsdienst eingerichtet

## Servicestelle für Menschen mit Behinderungen

Nächster Beratungstag:

**8. November 2022, 8:00 bis 16:00 Uhr**  
**BH Oberpullendorf**

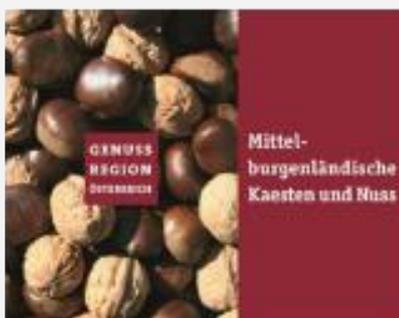
Die Servicestelle ist erreichbar unter:

Mag. Rudolf Halbauer, Bakk., 7000 Eisenstadt, Marktstraße 3

Technologiezentrum, Bauteil 5 –EG

Telefon: 057 600 2121, Fax: 057 600 2171

Email: [post.behindertenservicestelle@bgld.gv.at](mailto:post.behindertenservicestelle@bgld.gv.at)



Ausgelöste, schalenfreie Walnüsse,  
sortiert in

- halbe Kerne unversehrt,
- gemischte Kerne,
- kleine und auch sehr dunkle Stückchen,
- Rote Walnüsse
- Walnüsse in Schale, gut getrocknet

## NUSSANKAUF

**07. Jänner 2023**

**9:00 – 12:00 Uhr**

**Draßmarkt, Mühlgasse 17**  
(im Carport)

**Ihr Nussgeld richtet sich nach vorgegebenen  
Qualitätskriterien.**  
**Ausgelöste p. kg von 5-10 Euro**  
**in Schale ab 2 Euro**

**Christine Woinar:** 0664/19 20 142  
bzw. siehe [www.ge-nuss-region.at](http://www.ge-nuss-region.at)

### DEFI für Gemeinde Horitschon von der UNIQA GeneralAgentur Roman Wessely



- Bei Herzstillstand ist schnelle Hilfe entscheidend
- Drei Viertel der Patienten überleben innerhalb der ersten drei Minuten
- Rotes Kreuz und Jugendrotkreuz als operative Partner

Wenn bei einem Herzstillstand innerhalb der ersten drei Minuten Hilfe mit Defibrillator (Defi) und Herzdruckmassage geleistet wird, dann überleben 75 Prozent der Patienten. UNIQA Stiftung und UNIQA Österreich unterstützen daher bereits seit 2018 den Ausbau des „Herz-Sicherheitsnetzes“ in Österreich.

Seit dem Start der Aktivitäten im Herbst 2018 hat UNIQA im Rahmen der Defi-Aktionen österreichweit bereits 99 lebensrettende Geräte in Kooperation mit dem Roten Kreuz im öffentlichen Raum installiert. Damit will UNIQA zwei Dinge erreichen: Das Herz-Sicherheitsnetz insgesamt engermaschiger machen und gleichzeitig die Bevölkerung mit dem Thema vertraut machen.

In Horitschon wurde der Defi nach Fertigstellung der Renovierungsarbeiten beim Gemeindeamt montiert. Dieser Defi ist 24/7 zugänglich.

Das Rote Kreuz überwacht überdies – ebenfalls von UNIQA finanziert – mit der telemetrischen 24-Stunden-Überwachung die Funktionsfähigkeit der neuen Defibrillatoren und übernimmt Service, Wartung und technische Updates der Geräte.

# Kindergartenkinder feiern Nationalfeiertag

## Kindergarten Horitschon

Die Kindergartenkinder aus Horitschon besuchten Bgm. Gerhard Petschowitsch, BA MSc im Gemeindeamt Horitschon.

Mit Begeisterung sagten sie Gedichte auf, sangen ihre Lieder und erzählten von ihrem schönen Land. Sie stellten auch einige interessante Fragen an den Bürgermeister über die Gemeinde, die er sehr gerne beantwortete.

Er überreichte den Kindern zum Abschluss kleine Naschereien und bedankte sich für den netten Besuch. Nach der Verabschiedung zogen die Kinder wieder fahnschwingend zurück in den Kindergarten



## Kindergarten Unterpetersdorf

Auch im Kindergarten Unterpetersdorf gab der Nationalfeiertag Anlass, über die Hintergründe des Feiertages zu sprechen.

Bgm. Gerhard Petschowitsch, BA MSc ließ es sich auch nicht nehmen, die Kinder in Unterpetersdorf zu besuchen und überraschte sie mit einem kleinen Gruß der

Gemeinde in Form von Süßigkeiten. Die Kinder freuten sich sehr darüber und bedankten sich mit dem Vortragen von Gedichten und Liedern zum Nationalfeiertag. Sie plauderten mit dem Bürgermeister auch angeregt über ihr Heimatland und überraschten ihn mit ihrem großen Wissen. Bgm. Petschowitsch, BA MSc genoss die Zeit im Kindergarten und freut sich schon auf ein Wiedersehen.



# Freiwillige Feuerwehr Horitschon



News

## Katastrophenhilfsdienst-Übung in Oberpullendorf

Zusammen mit ca. 300 Einsatzkräften war auch die FF Horitschon Mitte Oktober mit 2 Fahrzeugen an einer großen Katastrophenhilfsdienst-Übung beteiligt. Zum einen musste eine Brücke über den Stooberbach gebaut, zum anderen ein Waldbrand bekämpft werden.



## Technische Übung

Eine Gruppenübung mit Schwerpunkt Verkehrsunfall und Fahrzeugbergung organisierte unser Gruppenkommandant Clemens Bader. Nach der Erkundung und Rettung einer verletzten Person wurde eine Fahrzeugbergung mittels Seilwinde durchgeführt. Zu Übungszwecken folgte eine weitere Bergung per Muskelkraft mittels Greifzug. Danke an alle Teilnehmer, Übungsleiter und Übungsbeobachter.



## Baumpflanzaktion der Feuerwehrjugend

In den Herbstferien fand die österreichweite Baumpflanzaktion der Feuerwehrjugend statt. Im Fokus des Klima- und Umweltschutzes wurden insgesamt 30.000 Bäume von den Jugendlichen, davon 11 in Horitschon gepflanzt. Danke an alle Helfer. #seidabei



**Räumungsübung im Kindergarten und in der Volksschule**  
Alljährlich wird im Kindergarten und in der Volksschule Horitschon der Ernstfall im Rahmen einer Räumungsübung geübt. Im Anschluss wurde mit den Kindern auch die Notwendigkeit der Übung besprochen.



## Termine

Freitag, 23.12.2022:  
Friedenslicht-Ausgabe beim Vereinshaus

Samstag, 21.01.2023:  
Feuerwehrball im GH Lazarus

Aktuelle News und Bilder im Internet unter [www.ffh.at](http://www.ffh.at) oder [www.facebook.com/feuerwehr.horitschon](https://www.facebook.com/feuerwehr.horitschon)  
Text & Bilder: Feuerwehr Horitschon, Für den Inhalt verantwortlich: BR Markus Wessely, OBI David Bauer

# Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



## Feuerwehrlauf



Am 24.09. fand der 4. Feuerwehrlauf in Unterpetersdorf im Rahmen der Sonnentherme Family Run Tour 2022 statt. Rund 90 LäuferInnen aller Altersklassen nahmen die Strecken rund um das Feuerwehrhaus in Unterpetersdorf in Angriff. Sehr viele Starter bei den Kinder- und Teens-Läufen zeigten hervorragende Leistungen und begeisterten das Publikum mit ihrem Einsatz und Kämpferherz. So absolvierten die Altersklassen U6 bis U16 je nach Alter 1 bis 3 Runden auf der 650m langen Strecke. Ein stark besetztes Läuferfeld beim Hauptlauf über 8,7 km sorgte für tolle Wettkampfstimmung und absolute Spitzenzeiten.

Zum zweiten Mal gab es heuer einen Fun Run, welcher mit einer Länge von 4,9 km für ein gemütliches Lauferlebnis sorgte. Auf Grund der tollen Stimmung, der perfekten Organisation und des großen Erfolges des Laufevents freuen sich die Läufer und der Veranstalter bereits auf den Feuerwehrlauf Unterpetersdorf 2023.

Einen besonderen Dank gilt allen freiwilligen Helfern sowie der Feuerwehr Haschendorf, welche uns bei der Streckensicherung unterstützte. Ergebnisse und weitere Fotos finden Sie unter [www.familyrun-up.at](http://www.familyrun-up.at)



## Baumpflanzaktion der Feuerwehrjugend

Unter dem Motto #seidabei durfte unsere Feuerwehrjugend am Harkaplatz 12 Bäume pflanzen, die von Landesfeuerwehrreferent Heinrich Dorner in Kooperation mit dem Landesforstgarten zur Verfügung gestellt wurden.

Mit dieser Baumpflanzaktion möchte die Feuerwehrjugend Österreich auf nachhaltige Maßnahmen zum Klimaschutz hinweisen und ein Zeichen setzen.



## Pfarre Unterpetersdorf-Haschendorf

Fußwallfahrt von 03.08. - 06.08.2022

Gestärkt mit dem Pilgersegen machten sich am Mittwoch neun Pilger auf den Weg zur Mutter Gottes, vier weitere Pilger kamen am Freitag in Puchberg dazu. Auch drei Radfahrer hatten Mariazell als Ziel. Beim „Unterpetersdorfer Kreuz“ am Lahnsattel wurde gemeinsam gebetet und eine Kerze für die „Daheimgebliebenen“ angezündet. Am Samstag Nachmittag zogen alle Pilger in Mariazell ein und den Abschluss bildete eine Andacht. Reich an schönen Erlebnissen machte man sich auf den Weg nach Hause. Die Pilger zogen mit einer Lichterprozession in die Pfarrkirche Unterpetersdorf ein, wo sie Herr Pfarrer Lang empfing. Danach gab es noch ein gemütliches Zusammensein mit wohlverdienter Jause und Getränken.

Herzlichen Dank bei allen Sponsoren für Ihre Unterstützung. Ein weiterer Dank gilt Beate und Thomas Bauer, die die Pilger mit dem Auto begleitet und für deren Wohlergehen gesorgt haben. DANKE!



Der  
Pfarrgemeinderat  
Horitschon  
lädt

jeden ersten  
Donnerstag im Monat  
um 14 Uhr

Jung und Alt  
ins Pfarrheim Horitschon  
zum gemütlichen  
Beisammensein herzlich ein.

Wir freuen uns  
auf dein Kommen!

**MV<sup>Up</sup>**  
musikverein  
unterpetersdorf

**Einladung**  
zum  
**Adventkonzert**

**11. Dezember 2022**

**16:00 Uhr**

**Pfarrkirche Unterpetersdorf**

**Im Anschluss an das Konzert laden wir zu einer Agape ein.**

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**

### Möchtest du mithelfen, unseren Ort zu verschönern?

Der Verschönerungsverein Horitschon würde sich über weitere Mitglieder sehr freuen. Jede Altersgruppe ist willkommen, auch männliche Unterstützung im Team. Wer Interesse, Ideen oder Anliegen hat, kann sich jederzeit bei Obfrau Melanie Lehrner unter der Telefonnummer 0676/57 96 56 melden.

### DANKE!

Der Verschönerungsverein Horitschon bedankt sich herzlich bei der Urbarialgemeinde Neckenmarkt für die kostenlose Zurverfügungstellung der Tannenzweige. Vielen Dank!



## Kindergarten Horitschon



### Erntedankfest

Am 30.9.2022 feierten wir gemeinsam mit Herrn Pfarrer Lang unser Erntedankfest im Kindergartengarten. Die Profis brachten Gaben mit, die dann gesegnet wurden. Nach einer kurzen Andacht gab es eine gute gemeinsame Jause.



Bei einem Spaziergang machten wir Halt in der Kirche und bestaunten den schön geschmückten Erntedankaltar.



### Fluchtwegübung

Mit der Freiwilligen Feuerwehr Horitschon fand am 21.10.2022 eine Fluchtwegübung statt. Kommandant David Bauer erklärte uns nach der Übung die Ausstattung des Feuerwehrautos und die Aufgaben der Feuerwehr. Zum Abschluss durften wir eine Runde mit dem Feuerwehrauto mitfahren.



# Kindergarten Unterpetersdorf



## Erntedankfest

Der Herbst ist da! Und aus dem Herbst nicht wegzudenken ist das Erntedankfest, das jedes Jahr auch im Kindergarten Unterpetersdorf gefeiert wird.

Beim Erntedankfest dankt man Gott für seine Gaben. Im Kindergarten wird den Kindern aber auch nahegebracht, woher Lebensmittel kommen, wie man sie anbaut, erntet und dann weiterverarbeitet. Vor allem wird ihnen auch klar gemacht, wie kostbar unsere Lebensmittel sind und dass diese nicht überall auf der Welt eine Selbstverständlichkeit sind.

Mit ihren wunderschön geschmückten Spielzeugtraktoren führen sie auch eine kleine Runde durch den Ort, was den Kindern sichtlich Spaß machte.



## Laternenfest

Zum Fest des Hl. Martins zogen die Kindergartenkinder mit ihren Laternen vom Kindergarten zur Kirche.

In der Kirche wurde die Geschichte vom Hl. Martin und dem Bettler von den Kindern nachgespielt. Die Kinder erfuhren dadurch spielerisch, wie glücklich es den Hl. Martin stimmte, dass er einem Menschen helfen konnte. Zum Abschluss erhielten sie als Belohnung ein „Martinskipferl“, welches mit nach Hause genommen wurde, um mit der Familie zu teilen. Zufrieden und glücklich sangen alle ihr Abschlusslied und ließen den Abend stimmungsvoll ausklingen.



Neues aus der Schule

## BLOCKFLÖTE FÜR DIE 2. SCHULSTUFE

Im Rahmen der burgenländischen Initiative „Auf die Bühne, fertig, los!“ wurden vom Land Burgenland hochwertige Blockflöten den SchülerInnen der 2. Schulstufe geschenkt. Ziel ist es, die Begeisterung für Musik und das Musizieren bereits im Volksschulalter zu wecken. Gerne überreichte Frau Direktor Marion Schmiedl den SchülerInnen der 2. Schulstufe Mitte Oktober ihre eigene Blockflöte und ein entsprechend für den Musikunterricht entstandenes Arbeitsbuch. Mit viel Freude wurden sie von den SchülerInnen entgegengenommen und sofort mit Frau Lehrer Erika Jakob-Horvath, die auch die Landeskoordinatorin für diese Musikinitiative ist, in der Musikstunde ausprobiert.



## Weinlese im Weingarten von Fam. Lehrner

Die Weintrauben waren reif und auf ging es zur Weinlese! Am 11.10.2022 machten sich die SchülerInnen der 4. Schulstufe auf den Weg in den Weingarten der Familie Lehrner. Dort zeigte Herr Michael Lehrner, wie man mit einem Refraktometer die Reife der Trauben feststellen kann.

Natürlich ging es mit der Weingartenschere gleich an die Arbeit. Dabei kamen aber auch das Lachen, Tratschen und Verkosten der süßen Trauben nicht zu kurz. Nach getaner Arbeit konnten die fleißigen Weinlesehelfer einen frischen Traubensaft verkosten.

Im Weinbautrieb selbst zeigte Herr Lehrner den weiteren Weg der Weintrauben und erklärte eindrucksvoll den Kindern, wie aus den Weintrauben guter Wein hergestellt wird.



Danke an die Familie Melanie und Michael Lehrner für diesen informativen Vormittag.

## Volksschule Horitschon und Volksschule Unterpetersdorf

### WERKSTATT NATUR – der Wald in den vier Jahreszeiten

Ein gemeinsames Projekt der 1. Klasse VS HORITSCHON mit der VS UNTERPETERSDORF

In diesem Schuljahr haben sich die beiden Klassen vorgenommen, das Thema "Wald" etwas genauer unter die Lupe zu nehmen. Dazu besuchen die SchülerInnen mit ihren Lehrerinnen Nicole Giefing und Barbara Janits vier Mal im Schuljahr die **Werkstatt Natur in Marz**. Bei dem wild- und waldpädagogischen Projekt steht das bewusste Erleben und Erfahren der vier Jahreszeiten in der Natur auf dem Programm. Den Kindern werden, durch die im Jahresablauf durchgeführten Waldausgänge, Veränderungen der Bewohner des Waldes, der Tiere und Pflanzen auf spielerische Weise vermittelt.

Das Jahresprojekt startete am 07.10. und fand ganz im Zeichen des Herbstes statt. Der nächste Projekttag wird im Winter durchgeführt. Darauf freuen sich die Kinder schon jetzt!



# ARBÖ Warnwesten Aktion

Auch heuer gab es mit Schulanfang wieder die ARBÖ Warnwesten Aktion für alle Schulanfänger. Diese Warnwesten sollen die „Tafelklassler“ auf dem Weg zur und von der Schule sichtbar machen und sie dadurch vor den Gefahren im Straßenverkehr schützen.

Selbstverständlich können und sollen diese Warnwesten auch in der Freizeit verwendet werden.

Der ARBÖ Ortsklub verteilte insgesamt 19 Warnwesten - in Horitschon 8, in Unterpetersdorf 4 und in Ritzing 7 Stück.

Landesweit übergab der ARBÖ Bgld. heuer 2812 Stück reflektierende Kinderwarnwesten.



## Volksschule Unterpetersdorf



### LOGOBOX

Die von der Privaten Pädagogischen Hochschule (PPH) Burgenland entwickelte und produzierte Logobox kommt seit diesem Schuljahr in über 100 Volksschulen und auch in der VS Unterpetersdorf zum Einsatz. Nach dem Motto „Vom Greifen zum Begreifen“ werden mit der Logobox ohne Verwendung digitaler Geräte schon im frühen Alter wichtige Kompetenzen wie algorithmisches Denken oder strukturiertes komplexes Problemlösen kindgerecht geschult. Die Aufgabenstellungen sind fächerübergreifend und lassen auf eine einfache und schnelle Art und Weise einen Einsatz im Unterricht wie beispielsweise Mathematik-, Deutsch- und Sachunterricht, aber auch in der Begabungsförderung und Nachmittagsbetreuung zu.

Die SchülerInnen der VS Unterpetersdorf lieben es, knifflige Aufgaben zu lösen.



### AUSFLUG IN DIE LANDESHAUPTSTADT



Am 25. Oktober fuhren die Kinder der VS Unterpetersdorf gemeinsam mit der 2. Klasse der VS Ritzing nach Eisenstadt, um die Landeshauptstadt näher kennen zu lernen. Von der Bergkirche mit dem Mausoleum von Joseph Haydn, weiter zum Judenfriedhof in Gedenken an all die Verfolgten des 2. Weltkrieges, besuchten sie auch das Landesmuseum. Während der partiellen Sonnenfinsternis gab es ein Picknick im Schlosspark am Leopoldinen-Tempel und zum krönenden Abschluss erhielten die SchülerInnen noch einen Einblick in den Alltag der Kinder von Fürsten und Fürstinnen im Schloss Esterhazy. Nach einem sehr interessanten, informativen Tag kehrten die beiden Klassen etwas müde - jedoch glücklich in die Schule zurück.

## Die NMS-Horitschon öffnet im Dezember ihre Türen!

Nachdem es in den letzten zwei Jahren aufgrund von Corona nicht möglich war, die Türen für interessierte Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse der umliegenden Volksschulen mit Eltern zu öffnen, freut es die NMS-Horitschon heuer umso mehr, diese als Gäste zu empfangen und durch die Schule führen zu dürfen! Spannende und kreative Workshops runden diesen Nachmittag ab.

Der diesjährige Tag der offenen Tür findet **am Freitag, den 2. Dezember**, statt und startet **um 15:00 Uhr** mit der Begrüßung und den Führungen.

Die NMS Horitschon freut sich auf den Besuch!



## Expertenbesuch in der Schule



Unser Rauchfangkehrer, Herr Patrik Horvath, Vater von Leon aus der 3a kam in die Schule, in die PH Stunde. Er informierte die drei dritten Klassen über das Thema Heizen, Energie und den Arbeitsbereich des Rauchfangkehrers. Gespannt folgten die Schülerinnen und Schüler seinen Ausführungen.

## Weinlese in Neckenmarkt

Am 12. Oktober 2022 brachen Schüler\_innen der NMS Horitschon, die das Fach NAWI belegen, zur Weinlese nach Neckenmarkt auf. Nachdem den Viertklässlern die Arbeitsschritte erklärt wurden, begannen auch schon die Arbeiten. Es wurde paarweise gearbeitet. Die einzelnen Weintrauben wurden behutsam, und dennoch mit viel Eifer, ge-



lesen. Nach getaner Weinlese wurden die Schüler\_innen mit einer Jause und der wunderschönen Aussicht belohnt. Zum krönenden Abschluss besuchten die Schüler\_innen den Winzerkeller in Neckenmarkt und durften dort erfahren, wie es mit der Arbeit im Winzerkeller weitergeht.

## Die NMS-Horitschon radelte zum Sieg!

Im Rahmen der Aktion „Burgenland radelt“, die von 20. März bis 17. Juni stattfand, legten Schülerinnen und Schüler und das Lehrpersonal gemeinsam 11.600 Kilometer auf dem Fahrrad zurück. Die NMS Horitschon landete damit burgenlandweit auf dem ersten Platz. Die Siegerehrung fand in Steinberg-Dörfel statt.



Auch bei „Österreich radelt“ stand die NMS Horitschon in der Kategorie „Neueinsteiger“ auf dem Stockerlplatz und ist stolzer bundesweiter Sieger. Die Siegerehrung mit Frau Minister Gewessler fand am 10. November in Wien statt.

Der Gewinn für alle Schülerinnen und Schüler – ein Pumptrack-Event für einen Tag – wurde im Oktober mit Freude eingelöst. Zahlreiche Gratulanten waren bei der Preisverleihung dabei!

## Exkursion zum Wasserverband

Am 14.10. fand die Exkursion zum Wasserverband Mittleres Burgenland (Lackendorf) der NAWI-Gruppe 3abc statt. Die Anreise erfolgte bei schönem Herbstwetter mit den Fahrrädern. Die Schüler und Schülerinnen erfuhren, wo unser Trinkwasser herkommt, und erhielten wichtige Informationen über die Wasserversorgung. Die NMS-Horitschon bedankt sich herzlich bei Christian Zörfuss und Mario Maurer für die interessanten Führungen und die gute Verpflegung!



# Herzlichen Glückwunsch



Johann Putz feierte seinen 92. Geburtstag.

Franz Iby feierte seinen 85. Geburtstag.

Rosina Kindler feierte ihren 90. Geburtstag.

Mathilde Schlaffer feierte ihren 93. Geburtstag.

Anna Rumpler feierte ihren 85. Geburtstag.

Theresia und Georg Gratzler feierten das Fest der Goldenen Hochzeit.

*„Jeder, der sich die Fähigkeit erhält,  
Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.“  
(Franz Kafka)*

**Wir wünschen den Jubilaren  
alles Gute und viel Gesundheit.**

**BÜRGERMEISTER  
GERHARD PETSCHOWITSCH BA MSc  
Vizebürgermeister Georg Dillhof,  
alle GemeindevertreterInnen  
sowie die Gemeindebediensteten**

## GEBURTEN

Oktober - November 2022

Ella Kölly

Anna Rauch

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

## STERBEFÄLLE

Oktober - November 2022

Hilda Klafsky

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!

# Ärzte in Horitschon

## Infos

### Praxisgemeinschaft



### Innere Medizin Orthopädie

Hauptstraße 100  
7312 Horitschon

**T:** +43 / (0)680 1126608

**F:** +43 / (0)2610 42348

#### E-Mail:

inneremedizin@moveamus.at

orthopaedie@moveamus.at

**W:** www.moveamus.at

#### Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist  
barrierefrei.

In der Praxisgemeinschaft mOveamus bieten wir Ihnen medizinische Leistungen in angenehmer, stressfreier Atmosphäre auf höchstem Niveau.

Wir arbeiten als Wahlärzte, wodurch wir uns zur exakten Diagnosefindung, zur Befundbesprechung und zur Durchführung von notwendigen Therapien genügend Zeit nehmen können.

Ein besonderes Augenmerk legen wir im Zuge unserer Tätigkeit auf die fachlichen Rand- und Überschneidungsgebiete und nützen bei Bedarf auch die vor Ort bestehende Möglichkeit der interdisziplinären Zusammenarbeit aus.

Wir würden uns freuen, Sie demnächst in unserer Praxisgemeinschaft begrüßen zu dürfen!

### DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und  
orthopädische Chirurgie  
Arzt für Allgemeinmedizin  
Wahlarzt

#### Angebot Orthopädie: (Auszug)

- Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen am Bewegungsapparat
- Hochenergetische, fokussierte Stoßwellentherapie (z.B. bei Fersensporn, Kalkschulter, ...)
- ACP-Therapie (Autologes Conditioniertes Plasma, z.B. bei Arthrose, Knorpelschäden, ...)
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungsgen (Einlagen, Schuhe, Schienen, ...)
- Beratung vor und Nachbehandlung nach orthopädischen Eingriffen
- Sonographie der Säuglingshüfte nach Graf (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

### Dr. Krisztina Török

Fachärztin für Innere Medizin  
Oberärztin im  
Krankenhaus Oberpullendorf  
Wahlärztin

#### Angebot Innere Medizin: (Auszug)

- Diagnose, Planung und Optimierung von Therapien internistischer Erkrankungen (Bluthochdruck, Diabetes, Schilddrüsen-, Leber und Nierenerkrankungen, ...)
- spezielle Diagnostik von Herz-Kreislaufkrankungen (EKG, Langzeit-EKG und Langzeit-Blutdruckmessung, Ergometrie, Lungenfunktion, Herz-Ultraschall)
- Gefäßdiagnostik (Carotis- und Gefäß-Duplexsonographie)
- Ultraschall der Bauchorgane (Leber, Gallenwege, Nieren, Blase, ...)
- Vorsorgeuntersuchungen
- Operationsfreigaben

## Ärzte-Dienstplan Akut-Ordination/Wochenende

### Montag bis Freitag

7 bis 17 Uhr	Die Ordination der Hausärzte sind zu bestimmten Zeiten geöffnet.
17 bis 22 Uhr	Die Rufnummer 141 wählen. Auch die Akut-Ordination im Krankenhaus Oberpullendorf ist geöffnet.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.

### Samstag, Sonn- und Feiertag

7 bis 21 Uhr	Ein ärztlicher Bereitschaftsdienst ist eingerichtet, der über die Rufnummer 141 erreicht wird.
19 bis 7 Uhr	Unter der Rufnummer 141 steht ein Telefonarzt zur Verfügung.



## Dr. med. univ. Reinhold Dinhopel

Arzt für Allgemeinmedizin  
 Facharzt Anästhesie u. Intensivmedizin - Notarzt

PRAXIS für ALLGEMEINMEDIZIN  
 ÄRZTLICHE HAUSAPOTHEKE

Horitschon, Hauptstraße 51

Telefon: +43 (0) 2610 42229

[www.drдинhopel.at](http://www.drдинhopel.at)

### Kassenmedizinische Leistungen:

- Medizinische Betreuung der ganzen Familie
- Täglich Blutabnahmen
- EKG, Lungenfunktion
- 24-h Blutdruckmessung
- Schmerz- u. Infusionstherapien, physikalische Therapien
- Vorsorge- und Mutter-Kind-Passuntersuchungen

- Kleine Chirurgie (Wundversorgung, Warzenentfernung)

### Privatärztliche Leistungen:

- Spezielle Infusionstherapien
- Ohrakupunktur nach Nogier u. Bahr
- Eigenblut-Ozon-Behandlung
- Führerscheinuntersuchungen
- Shiatsu für Babys, Kinder und Erwachsene



Für Informationen betreffend telefonische Gesundheitsberatung rufen Sie bitte die Homepage [www.1450.at](http://www.1450.at) auf.

## CARMEN LESER

Dr. med. univ. Dr. scient. med.

Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe

Praxisgemeinschaft Sonnenland

Mühlweg 10 A, 7312 Unterpetersdorf

0676/6660090

[www.praxis-sonnenland.at](http://www.praxis-sonnenland.at)



## „Mahlzeit miteinander“ mit NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS

Im Sommer startete NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS mit „Mahlzeit miteinander“. 20 – 30 Ehrenamtliche und Klienten aus Horitschon und Lackendorf treffen sich einmal im Monat im Gasthaus zum gemeinsamen Mittagessen.

Unter dem Motto „Gemeinsam essen, reden, lachen“ verbringt die fröhliche Runde einige unterhaltsame Stunden. Alle sind sich einig, dass diese monatlichen Treffen auch im nächsten Jahr fortgesetzt werden sollen.



### Gute Gründe, dabei zu sein:

- Ein köstliches Mittagessen im Gasthaus in geselliger Runde genießen
- Im Anschluss gemütliches Beisammensein, plaudern, Bekannte treffen...
- Gemeinsam eine schöne Zeit verbringen
- Sich etwas Gutes gönnen
- Aktiv sein und unter Leute geh`n, um länger fit zu bleiben und sich wohlfühlen

NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS organisiert die monatlichen Treffen im Gasthaus.

Sie melden sich an und übernehmen Ihre Kosten für Speis` und Trank.

Bei Bedarf holen wir Sie auch gerne von zu Hause ab. Falls Sie bei „Mahlzeit miteinander“ dabei sein möchten oder Fragen haben, melden Sie sich bitte bei mir.

Ich freue mich auf Ihr Kommen!

### Michaela Stögerer

Sprechstunden: Mittwoch 08:00-10:00 Uhr

Telefon: Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr unter 0680/111 05 11

Mail: [horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at](mailto:horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at)





## Wir suchen DICH!

Dir ist ein „Gesundes Dorf“ wichtig?  
Werde Teil unseres „Gesunden Dorf“-Teams  
und unterstütze die Weiterentwicklung.  
Wir freuen uns auf dich.

Anregungen, Hinweise und Rückfragen  
können ab sofort an die E-Mail Adresse  
[gesundesdorf@horitschon.at](mailto:gesundesdorf@horitschon.at)  
gesendet werden.

Der Liedkreis Horitschon  
nimmt neue Mitglieder auf.

## Singst du gerne?

Dann melde dich!

Kontaktadresse:  
[gesundesdorf@horitschon.at](mailto:gesundesdorf@horitschon.at)

### VORANKÜNDIGUNG

Am 3. Feber 2023 findet im Kulturkeller der Marktge-  
meinde Horitschon ein **Vortrag zur Ernährung** statt.  
Nähere Informationen folgen!

### Praxis für Logopädie und Tuina

Therapie der Sprache, des Sprechens, der  
Stimme und des Schluckens nach neurologischen  
Erkrankungen

Massagen, Wellnessanwendungen,  
Moxibustation, Schröpfen, Gua Sha;

Für Fragen oder Terminplanungen  
kontaktieren Sie mich unter  
0660/3411872

Robert Fennesz  
Bahnstraße 13  
7312 Horitschon  
[www.fenergy.at](http://www.fenergy.at)

## Büchertauschbox

Besuchen Sie uns am Bauernmarkt  
im Eichenwald.



Ergänzend zur Bü-  
chertauschbox am  
Bauernmarkt steht  
auch unsere neue  
Bücherbox beim  
Gemeindeamt mit  
einer tollen Aus-  
wahl zur Verfüg-  
ung.



SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit  
**PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen** an Störungen  
der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des  
**Schluckens**.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in  
meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um  
Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der  
Terminvergabe zu klären, kontaktieren  
Sie mich telefonisch oder per Mail.

**KONTAKT:**  
Theres Kölly, BSc  
Bauergasse 20  
7312 Unterpetersdorf  
0664/3872297  
[office@logopaedie-koelly.at](mailto:office@logopaedie-koelly.at)

# FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz



## Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

im Kulturkeller Horitschon  
Montag, 17.30 - 18.30 Uhr

Nähere Infos: Draxler Martha  
T 0664/375 17 68

## Gesundheitsturnen neu mit Viri

NMS in Horitschon  
Mittwoch, 18.30 - 19.30 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch  
T 0699/816 76 281

## Yoga für Fortgeschrittene

im Kulturkeller Horitschon  
Montag, 18.45 - 20.15 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,  
T 0699/816 76 281

## Yoga für Anfänger

in Unterpetersdorf  
Dienstag, 17.30 - 18.30 Uhr

## Yoga für Fortgeschrittene

in Unterpetersdorf  
Dienstag, 18.30 - 19.30 Uhr

Nähere Infos: Karin Leser,  
T 0676/590 53 43

## Yoga für Anfänger

in Horitschon  
Donnerstag, 19.00 - 20.00 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch, T 0699/816 76 281

## SESSELGYMNASTIK



**Donnerstag, 14.00 - 15.00 Uhr**  
im Kulturkeller Horitschon

Infos: Draxler Martha, Tel.: 0664/375 17 68

## ZUMBA

Jeden Dienstag, um 18.30 Uhr,  
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei  
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18.

# Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete

*werde*  
**LEHRLING**  
*bei uns!*

Die Allianz Agentur  
Wessely Josef KG  
sucht einen

Lehrling für die Ausbildung zur/zum  
Versicherungs- und Bürokauffrau/mann



Melde dich einfach unter  
T 0699/104 82 118

Sie wollen Ihre  
Weingartenfläche verkaufen?

Bitte melden Sie sich!  
T 0699/104 82 118

**Suche Arbeit**

Bitte melden Sie sich!  
T 0690/104 22 213  
Arash Attar

## Verkauf

Carraro Tigretrac  
3800 H



STIGA  
Rasentraktor



Die Marktgemeinde Horitschon bietet einen  
gebrauchten Carraro Tigretrac 3800 H und einen  
STIGA Rasentraktor zum Verkauf an.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Gemeindeamt  
Horitschon unter der Telefonnummer 02610/42241.

## Mehrfamilienhaus in 7311 Neckenmarkt

226m<sup>2</sup> Wohnfläche mit mehreren Nebengebäude  
und Garagen. Objekt kann auch teilweise als  
Geschäftslokal verwendet werden. Das Objekt kann  
sogar komplett autark (ohne Gas) mit Holz und  
Solaranlage beheizt werden.

Kontakt:

Immo-Company Haas & Urban Immobilien GmbH  
DI (FH) Benjamin Heidegger, MSc  
T 0699/184 100 40  
benjamin.heidegger@immo-company.at

**Haus in Deutschkreutz zu verkaufen!**

Nähreres unter 0664/408 37 95 oder 0664/141 75 54

# Winterradeln im Burgenland



Burgenland radelt ist am 30. September mit einem neuen Teilnehmer:innenrekord zu Ende gegangen. Doch echte Radler:innen machen keine lange Pause! Daher starten wir nach einer kurzen Verschnaufpause direkt in das heutige Winterradeln, wo es für alle Teilnehmenden wieder spannende Preise zu gewinnen gibt.

Unter dem Motto „Radfahren hat immer Saison“ läuft von 11.11.2022 bis 10.02.2023 das Winterradeln. Auch in den kalten Monaten zählt jeder Kilometer. Bleiben wir gemeinsam fit und sparen dabei noch CO2! Alle aktiven Teilnehmenden, die beim Winterradeln Kilometer eingetragen haben, befinden sich automatisch im Lostopf für die wöchentlichen Preise von Österreich radelt. Verlost werden immer abwechselnd ein Gutschein für ein Raincombi Overall Parka C Edition der österreichischen Marke Orain und ein Hotel Gutschein im Wert von € 120.- von Bio-Hotels. Die Raincombis sind der perfekte Begleiter zum Radeln bei Wind und Wetter und das nachhaltige Angebot der Bio-Hotels bietet einen erholsamen Raum zur Entspannung von winterlichen Radeltouren. Die Gewinner werden jede Woche Mittwoch verlost und über die Österreich radelt - Website, Facebook und Instagram Seite geteilt. Den ersten Preis gibt es am Mittwoch, den 16. November, zu gewinnen. Also nutzt die Zeit ab dem 11. November und fangt schon fleißig an, Radelkilometer zu sammeln!

Für alle Burgenländischen Teilnehmer:innen gibt es weitere 30 attraktive Preise zu gewinnen. Hauptpreis ist ein € 300,- Gutschein von Hervis. Kilometer können auf der Website oder über die „Österreich radelt App“ eingetragen werden.

Achtung: Eine Teilnahme ist auch ohne Internet möglich: Fahrtenbücher liegen in der Gemeinde auf oder können in der Mobilitätszentrale Burgenland, Fanny-Elßler-Gasse 6, 7000 Eisenstadt während der Öffnungszeiten von Mo-Do 08:00-16:00 und Fr 08:00-13:00 Uhr abgeholt werden.



**MUSIKALISCHER  
ADVENTKALENDER**

*der Musikschulen  
Oberpullendorf und Deutschkreutz*



musikschule  
deutschkreutz

musikschule  
oberpullendorf



**Waiting for Xmas**  
mit Band „Veranda“  
**23. Dezember 2022**  
**19 Uhr**

## BAUERNMARKT

jeden zweiten Samstag  
im Monat  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
im Eichenwald Horitschon

Wir freuen uns auf dein Kommen.  
ARBÖ Ortsklub

# CITIES wünscht frohe Weihnachten & einen guten Rutsch!

Worauf wartest du? Ho ho ho hole dir die CITIES-App!



## So einfach geht's:

- 1 CITIES-App gratis downloaden
- 2 Registrieren & Profil anlegen
- 3 Mit deiner Gemeinde verbinden



### Erteile deinem Müll eine Abfuhr - mit der CITIES-App.

Deine Tonne quillt über mit Geschenkpapierresten & Verpackungskartons? Erhalte den digitalen Müllkalender für dein Wohngebiet inkl. Erinnerungsfunktion.



### Was es auch ist, sag es uns - mit der CITIES-App.

Der Gehsteig vor deiner Haustüre gleicht einer Eislaufbahn? Du willst wissen, wann der Streuwagen fährt? Übermittle dein Anliegen einfach & schnell.

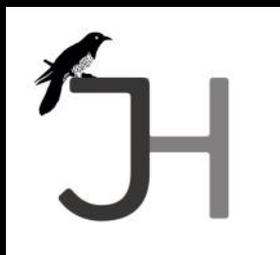


### Wissen, wo was los ist - mit der CITIES-App.

Christkindlmarkt, Perchtenlauf oder Eisstockschießen - Du findest sämtliche Veranstaltungen in deiner Nähe übersichtlich mit nur einem Klick.

Liebe Burgenland Extrem Freundin!  
Lieber Burgenland Extrem Freund!

Die 24 Stunden Burgenland Extrem Tour am 27. Jänner 2023 ist eine Herausforderung, ein Abenteuer, eine Grenzerfahrung, um Freude, Leidenschaft, extreme Freundschaft, Begegnung und Bewegung zu erleben. Das Anmeldeportal ist für dich ab sofort geöffnet.



Der Heurige Duschaneck und die Jugend Horitschon laden herzlich am **7.12.2022** zum Perchtenlauf mit den „Ruinen Teifln“ ein. Beginn: 19.00 Uhr bei der Heurigschenke Duschaneck. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

### Betrügerische Telefonanrufe im Namen der Polizei

Stellen Sie sich vor, Sie bekommen einen Telefonanruf von der Polizei – **eventuell** ist auf dem Telefondisplay die Nummer 059133 100 (oder unterdrückte Nummer) zu sehen – und teilt Ihnen mit, dass eine Diebsbande bei Ihnen einbrechen will. Obwohl das Anwesen von der Polizei überwacht würde, ersucht der – angebliche Polizist, sämtliche **Wertsachen** über Nacht **der Polizei** zu **übergeben**, ein **Kollege** würde **Bargeld** und Wertsachen in Kürze **abholen**.



**Derartige Telefonanrufe überschwemmen derzeit das Burgenland!** Auch englischsprachige Polizisten des „Federal Department of Police Austria“ geben sich als Polizisten aus, weisen Sie an, eine App auf Ihr Handy/Computer zu laden und Ihr gesamtes Geld auf einen gesicherten Server zu überweisen.

#### Tipps :

- **Wenn Sie nicht sicher sind**, ob es **tatsächlich die Stelle** ist, die vorgibt **anzurufen: legen Sie auf** und wählen Sie die auf dem Display ablesbare Telefonnummer durch Eingabe jeder einzelnen Ziffer.
- **Die Polizei nimmt niemals Wertgegenstände zur sicheren Verwahrung an sich:** daher hören Sie auf Ihr Bauchgefühl und verständigen Sie bei solchen Anrufen die Polizei; löschen Sie die Anrufnummer nicht, sie könnte zur Ausforschung des Täters dienen.
- **Verständigen Sie bei Unsicherheiten die Polizei unter 059133 oder bei Gefahr 133**

**Wir wünschen Ihnen eine sichere – vor allem GESUNDE – Zeit  
Ihre Kriminalprävention Burgenland - Rudolf GRUBER  
Tel: 059133 10 3750, bei Gefahr: 133**

## AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

### Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

Der Betrieb der Regionalsprechstage wird wieder aufgenommen. Die Öffnungszeiten in den Kundenzonen der Landesstellen wurden ausgeweitet. Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind die MitarbeiterInnen - bei vorheriger Terminvereinbarung via Serviceline der Landesstellen - von 7:00 bis 15:00 Uhr, jeden Donnerstag von 7:00 bis 18:00 Uhr erreichbar.

Tel. Landesstelle Burgenland: 05 03 03 - 33 170

### Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

**29.11.2022** im landwirtschaftl. Bezirksreferat  
**10.01.2023** Oberpullendorf, Schloßplatz 3,  
**07.02.2023** 8.00 - 11.30, 13.00 - 15.00 Uhr

### Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

**13.12.2022** im Gemeindeamt Neckenmarkt,  
**24.01.2023** Rathausgasse 1  
**21.02.2023** 8.00 - 11.30 Uhr

### Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

**16.12.2022** in ÖGK Oberpullendorf,  
**20.01.2023** Gymnasiumstraße 15,  
**17.02.2023** 09.00 - 10.30 Uhr

Persönliche Beratungen sind NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung und unter Beachtung der Corona-Schutzmaßnahmen möglich! Für den Fall, dass für einen Termin keine Anmeldungen erfolgen, wird der Sprechtag abgesagt.

Terminvereinbarung: Tel.: 01/406 15 86 - 47 DW

## BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung durch einen Bausachverständigen ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung im Gemeindeamt Horitschon unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

## SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 8.00 - 12.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

## SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister Georg Dillhof sind jederzeit nach telefonischer Anmeldung unter der Tel.Nr.: 0664/861 02 39 möglich.



## Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar hält für unsere Gemeinde jeden **ersten Freitag im Monat von 9.00 - 11.00 Uhr** einen Sprechtag im Gemeindeamt Horitschon ab.

Die kommenden Termine:  
07.10.2022, 04.11.2022, 02.12.2022

## Schneeräumung

Der meteorologische Winter beginnt am 1. Dezember und möglicherweise fällt auch bald der erste Schnee.

Um in den Gassen unseres Ortes eine reibungslose Schneeräumung und Splittstreuung durchführen zu können, werden die Fahrzeugbesitzer ersucht, ihre Autos nicht im Straßenbereich abzustellen.

Wir sind bemüht, Ihnen einen guten Winterdienst zu bieten und die Straßen rechtzeitig zu räumen. Es ist jedoch schwierig, alle Wünsche gleichzeitig zur Zufriedenheit der Bürger zu erfüllen und wir appellieren daher an alle, die Situation ehrlich zu beurteilen.

## Veranstaltungskalender Dezember 2022 - Jänner 2023

### Dezember

- 10.12. Bauernmarkt, Eichenwald
- 10.12. Benefizpunschstand SPÖ,  
Kirchenplatz
- 10.12. \*verwinzert & verzaubert im Ad-  
vent, Eichenwald Weine
- 11.12. **Adventkonzert, Musikverein UP,  
Pfarrkirche Unterpetersdorf**
- 23.12. Waiting for Xmas, s´quartier
- 23.12. Friedenslicht, FF Horitschon
- 24.12. Benefizglühwein  
Jugend Horitschon, Kirchenplatz
- 24.12. **Benefizglühwein, Dorfplatz,  
Unterpetersdorf**
- 27.12. Weinweihe, Weinbauverein,  
Pfarrkirche Horitschon
- 27.12. **Weinweihe, Weinbauverein,  
Pfarrkirche Unterpetersdorf**
- 31.12. Silvesterwanderung, UNION

### Jänner

- 21.01. Feuerwehrball, GH Lazarus
- 28.01. Sportlerschnas, ASK eco puls  
Horitschon/UP, GH Lazarus

## Abfuhrtermine Horitschon

<b>Restmüll</b>	
Mittwoch	07.12.2022
Mittwoch	04.01.2023
<b>Biomüll</b>	
Donnerstag	01.12.2022
Donnerstag	15.12.2022
Donnerstag	29.12.2022
Donnerstag	12.01.2023
Donnerstag	26.01.2023
Donnerstag	09.02.2023
Donnerstag	23.02.2023
<b>Gelber Sack</b>	
Montag	19.12.2022
Montag	30.01.2023
<b>Papier</b>	
Mittwoch	11.01.2023
Mittwoch	08.03.2023

## Abfuhrtermine Unterpetersdorf

<b>Restmüll</b>	
Dienstag	06.12.2022
Dienstag	03.01.2023
Dienstag	31.01.2023
<b>Biomüll</b>	
Freitag	02.12.2022
Freitag	16.12.2022
Freitag	30.12.2022
Freitag	13.01.2023
Freitag	27.01.2023
Freitag	10.02.2023
Freitag	24.02.2023
<b>Gelber Sack</b>	
Montag	02.01.2023
Montag	13.02.2023
<b>Papier</b>	
Mittwoch	14.12.2022
Mittwoch	08.02.2023

## ALTSTOFFZENTRUM

### Öffnungszeiten

Samstag von 12.00 - 15.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen  
aus privaten Haushalten abgeladen werden!

## HORITSCHONER BLAUFRÄNKISCHTALER



Unsere eigene Währung  
in Horitschon  
und Unterpetersdorf.



**Marktgemeinde Horitschon**  
Hauptstraße 43 7312 Horitschon  
T 02610/42241-0 F 02610/42241-22  
www.horitschon.at post@horitschon.bgld.gv.at

### Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 05.01.2023** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon